

# Actualización académica de la Directora de Asuntos Académicos

1º de mayo, 2020

Estimada comunidad del Distrito Escolar Unificado de Oakland (OUSD):

El mes de mayo suele ser emocionante para los estudiantes y el personal porque es cuando terminamos el año escolar, celebramos nuestros logros y se inician las vacaciones de verano. Pero este año es distinto, y por eso quiero agregar a mi correo electrónico anterior un profundo agradecimiento al personal que ha trabajado tanto durante los últimos meses y también una información adicional. Consulte a continuación las actualizaciones, algunos recursos y nuestros planes e ideas para el futuro en relación con los siguientes temas: **el aprendizaje a distancia; la tecnología y abordaje de la brecha digital; las calificaciones, boletas de calificaciones y promoción/graduación; el aprendizaje durante el verano y el año escolar 2020-21.**

## Agradecimientos

Hoy es el **Día de los Directores de Escuelas** y el primer día del **Mes Nacional de Reconocimiento al Maestro**, y un momento ideal para hacer una pausa y agradecer a nuestros directores y educadores por su entrega y trabajo durante todo el año. Este mes de mayo será bastante diferente y, aunque no estamos en la escuela para agradecer a nuestros educadores en persona, aún podemos aprovechar todas las oportunidades para mostrar nuestro agradecimiento de otras maneras. Como exmaestra y directora, sé lo que se siente recibir el reconocimiento de los estudiantes, el personal y la comunidad por haber hecho un buen trabajo.

Desde el momento que cerraron las escuelas, nuestros administradores y maestros se pusieron inmediatamente a la altura frente al desafío que presenta el aprendizaje a distancia. Crearon un plan completamente nuevo para que los estudiantes continuaran aprendiendo y pensaron en formas de mantener a los estudiantes y familias comprometidos con la comunidad escolar. Asistieron a conferencias en internet para aprender sobre nuevas tecnologías y aplicaciones, actualizaron sus métodos de enseñanza, se comunicaron personalmente con las familias y mucho más. Tómese un momento para reconocer el trabajo de nuestros maestros. Puede enviarles un correo electrónico, una tarjeta o publicar un agradecimiento en las redes sociales usando los *hashtags* #ThankATeacher y #ThankAPrincipal.

A medida que nos acercamos al fin del año escolar, sigo sintiéndome tan enorgullecida de nuestros educadores, padres, cuidadores, personal y miembros de la comunidad por su forma de solidarizarse para el bien de los niños de Oakland tanto académica como emocionalmente.

Estoy más convencida que nunca que la única manera de superar esto será trabajando juntos, manteniendo una mentalidad abierta y apoyándonos mutuamente.

¡Gracias a todos nuestros educadores por esforzarse al máximo durante este tiempo!

## El aprendizaje a distancia

Nos quedan dos fases de aprendizaje a distancia:

- *Fase 1: 16 de marzo al 26 de marzo: Conectar con estudiantes, familias y colegas*
- *Fase 2: 6-10 de abril: Preparar*
- *Fase 3: 13-24 de abril: Probar*
- ***Fase 4: 27 de abril al 22 de mayo: Refinar y mejorar***

Los educadores y el personal de apoyo continuarán recibiendo apoyo para la planificación de lecciones y oportunidades de aprendizaje profesional. Continuarán conectándose con estudiantes y familias y proporcionarán oportunidades de aprendizaje. Se continuará presentando material nuevo a los estudiantes hasta el 22 de mayo.

- ***Fase 5: 26-28 de mayo: Reflexión***

Durante la última semana de clases, no se presentará material nuevo. Nuestros maestros y estudiantes se concentrarán en reflexionar sobre su aprendizaje compartido y el fin del año escolar.

Les recomendamos a las familias a continuar apoyando el aprendizaje en el hogar lo mejor que puedan, utilizando las recomendaciones de los maestros, el plan de continuidad de aprendizaje de su escuela o [el plan de continuidad de aprendizaje del OUSD](#).

## La tecnología y el abordaje de la brecha digital

En el OUSD, reconocemos la importancia del acceso universal a la tecnología e internet para la educación. Los estudiantes con computadoras y acceso a Internet en el hogar pueden acceder a su educación de innumerables formas mientras que los estudiantes sin tecnología no lo pueden hacer. La mitad de los 50.000 estudiantes de las escuelas públicas y chárter del OUSD no tienen internet o solo tienen acceso limitado al internet. Sin embargo, al mismo tiempo que la situación actual profundizó significativamente el impacto de la brecha digital, también aumentó en la conciencia popular sobre la existencia de la misma.

Desde el momento que cerraron las escuelas, iniciamos la tarea de evaluar las necesidades de los estudiantes y empezamos a tomar medidas para abordarlas.

Nuestras comunidades escolares se han esforzado para satisfacer las necesidades tecnológicas inmediatas de los estudiantes durante las últimas semanas:

- Realizamos una encuesta en cada escuela para medir las necesidades de los estudiantes y desde entonces hemos distribuido más de 16.000 computadoras *Chromebook* provenientes de nuestro inventario escolar de *Chromebook*.
- Nuestro socio, *Tech Exchange*, ya ha distribuido 440 computadoras portátiles, 302 tabletas y muy pronto distribuirá cerca de 600 puntos de acceso a internet.

Desafortunadamente, todavía hay muchos estudiantes que necesitan una *Chromebook*, e incluso más estudiantes y familias que carecen de acceso a Internet en el hogar. Proporcionarles a todas las familias del distrito al menos una *Chromebook* con acceso a Internet requeriría, por lo menos, 1.423

Chromebook adicionales y 3.365 puntos de acceso. Sin embargo, sabemos que, para cerrar completamente la brecha digital, se necesitarán más. Estamos trabajando enérgicamente, colaborando con socios públicos y privados, para satisfacer nuestras necesidades tecnológicas.

A medida que continuamos nuestros esfuerzos para proporcionar tecnología para el aprendizaje en el hogar, también nos comprometemos a analizar la brecha digital a través de una óptica de equidad, concentrándonos en brindarle apoyo a nuestras comunidades desatendidas que carecen de acceso a Internet. Aunque hay mucho por hacer, estamos orgullosos de nuestro trabajo comunitario:

- Hemos proporcionado tareas impresas para 1.528 familias y 1.640 estudiantes preescolares para apoyar su aprendizaje durante el resto del año escolar.
- Hemos enviado mensajes de texto en otros idiomas a las familias que no hablan inglés con recursos para encontrar información que necesitan.
- Hemos trabajado con socios comunitarios para garantizar que los servicios de traducción e interpretación estén disponibles para las comunidades escolares.
- Hemos comenzando a trabajar con KDOL-TV para transmitir programas con información para las familias en el canal 27 por cable.

### **Calificaciones, boletas de calificaciones y graduación/promoción**

- **Calificaciones:** Para los estudiantes en los grados 6-12, estamos adoptando un sistema de calificaciones de crédito/no crédito para el semestre final. Para los estudiantes preescolares y de primaria, los maestros se concentrarán en detallar el rendimiento del estudiante en la sección de comentarios y no emitirán calificaciones específicas. Se publicarán más detalles y actualizaciones en [www.ousd.org/covid-19studentlearning](http://www.ousd.org/covid-19studentlearning).
- **Boletas de calificaciones:** Probablemente se enviarán a fines de mayo las boletas de calificaciones. Se enviarán por correo electrónico a las familias con acceso a Internet y se enviarán por correo a las familias que no tienen acceso a internet.
- **Graduación/promoción:** Compartiremos el plan de cada escuela para celebrar a nuestros alumnos de quinto y octavo grado la semana que viene, así como detalles sobre las ceremonias de graduación para nuestros alumnos de último año de secundaria. Gracias a todos los que se tomaron el tiempo de [compartir sus idea para celebrar a los graduados en el 2020 !](#)
- **Graduación, exámenes, y admisión a la universidad:** Los requisitos de graduación y la información sobre los exámenes AP y los requisitos de ingreso a UC/CSU se compartieron el mes pasado y se pueden encontrar en [www.ousd.org/covid-19studentlearning](http://www.ousd.org/covid-19studentlearning).

### **El aprendizaje durante el verano**

Nuestros programas de aprendizaje de verano generalmente atienden a unos 6.000 estudiantes de kínder hasta el grado 12, con apoyo específico y oportunidades de aprendizaje impartidas por maestros certificados del distrito. Estamos planeando mantener nuestras oportunidades de aprendizaje de verano para 2020, enfocándonos en el aprendizaje a distancia. Los estudiantes son recomendados por su escuela y recibirán ayuda con un enfoque en la lectura y matemática. Además, colaboraremos con agencias comunitarias para ofrecer actividades y aprendizaje por la tarde para ayudar a los estudiantes a mantenerse activos y conectados con adultos atentos, aunque sea en un contexto de aprendizaje a

distancia. También estamos trabajando para ofrecerles opciones de aprendizaje a las familias con acceso limitado a internet. Póngase en contacto con la escuela de su hijo para obtener más información.

Se ofrece recuperación de crédito a los estudiantes de los grados 11 y 12 que necesitan recuperar créditos académicos para graduarse a tiempo. Póngase en contacto con el consejero de la escuela secundaria de su hijo para obtener más información sobre elegibilidad.

Para obtener más información sobre nuestros programas de aprendizaje de verano, visite [www.ousd.org/summerlearning](http://www.ousd.org/summerlearning)

La mayoría de los programas durarán 4 semanas y se llevarán a cabo entre el 8 de junio y el 2 de julio, 2020.

## **El año escolar 2020-21**

Cuando se trata de la reapertura de las escuelas, nuestra prioridad siempre será la salud y el bienestar de nuestra comunidad. Por ahora, el 10 de agosto, 2020 será la fecha de inicio para el año escolar 2020-21. Esa fecha no ha cambiado, pero como saben, el futuro es incierto. Mientras tanto, estamos formando equipos para que nuestros empleados y otros socios estén preparados para regresar a la escuela de manera segura. Una vez que el Departamento de Educación de California (CDE) publique detalles específicos sobre cómo regresar a la escuela de manera segura, trabajaremos para adaptarnos a esas pautas. Estamos comprometidos a mantener actualizado a nuestro personal y comunidad a medida que aprendemos más.

Continuamos pensando en formas creativas de apoyar a nuestros estudiantes en el futuro, incluyendo:

- La ampliación de la programación de aprendizaje de verano.
- La implementación de la versión virtual del Año Escolar Extendido (ESY) para los estudiantes elegibles a través de sus Planes de Educación Individualizada (IEP-Educación Especial).
- La creación de un plan de estudios de “estilo puente” para que los maestros aborden las brechas de aprendizaje para los estudiantes que se mueven de un grado/curso más bajo a un grado o curso más avanzado. Este plan de estudios de “estilo puente” brindaría a los maestros oportunidades para repasar el contenido del grado/curso previo antes de comenzar a estudiar el contenido del siguiente curso o año escolar.
- La investigación de formas de adaptar los horarios tradicionales del día o de la semana escolar para permitir el distanciamiento social y otras medidas de seguridad. Continuaremos participando en las discusiones de planificación con el CDE y confiaremos en las pautas del estado con respecto a la duración de clase, tamaño de clase, etc. Esto podría incluir una semana escolar escalonada, grupos más pequeños de estudiantes en el campus y modelos híbridos (en persona/en línea) de aprendizaje, etc.
- Encuestas a las familias durante el verano sobre sus experiencias con el aprendizaje a distancia, acceso a dispositivos y sobre los efectos de los posibles cambios de horario.
- La búsqueda de oportunidades para que los estudiantes reciban instrucción adicional después de la escuela a través de apoyos adicionales (p.ej. tutoría) una vez que se reanude el aprendizaje en la escuela.

Ayúdenme a agradecer a nuestros educadores mientras continúan diseñando e implementando oportunidades de aprendizaje de calidad para nuestros estudiantes y comunidades escolares. Sigamos

enfocándonos en los pequeños heroísmos que presenciamos todos los días. ¡La fuerza de Oakland está en su comunidad!

[Por favor comparta sus opinión sobre este mensaje.](#)

Atentamente,

Sondra Aguilera  
Directora de Asuntos Académicos